

## [Cuestiones sobre Estados Unidos]

León Trotsky

Abril de 1929

(Versión al castellano desde “[Questions sur les États-Unis]”, en *Oeuvres*, Segunda Serie, Tomo III, Institut Léon Trotsky, París, 1989, páginas 141-142; también para las notas. Carta a J.-P. Cannon (7489))

Querido amigo Cannon<sup>1</sup>,

Me ha alegrado mucho recibir su carta del 1 de abril y le envió con ésta una voluminosa carta de carácter político.

Le ruego me perdone pero no tengo otra elección más que escribirle en ruso pues no conozco lo suficiente el inglés para una correspondencia amplia, y tampoco tengo mecanógrafo que conozca el inglés. Así, me veo obligado a remitir mis cartas a otras personas para traducción y copia para evitarme pérdida de tiempo. Sería espléndido transformar *The Militant* en semanario con la perspectiva de un suplemento mensual. Ello permitiría darle al diario un carácter más real y más combativo con muchos artículos para amplios círculos de lectores, por supuesto que manteniendo los principios del diario y su carácter polémico en tanto que órgano de la oposición. Los artículos más importantes podrían incluirse en los suplementos mensuales. Pero esto es secundario. La cuestión es asegurar el carácter semanal. Confío en que usted lo logre. Es más importante crear organizaciones y prensa independientemente de los medios financieros provenientes del exterior.

Una asistencia mutua entre partidos revolucionarios es muy buena cosa, pero esta asistencia ha devenido el principal instrumento de opresión y corrupción. Nosotros estamos a salvo y no nos amenaza ese peligro. Aprenderemos a mantenernos en pie, desde todos los puntos de vista. Le ruego que se mantenga siempre en estrecho contacto conmigo.

Sea usted tan amable de escribirme cuál es la posición de Lore<sup>2</sup>. ¿Tienen ustedes algunos adherentes entre los comunistas alemanes? ¿En qué relación se encuentra la Oposición con Eastman<sup>3</sup>? ¿Tienen ustedes amigos entre los obreros estadounidenses de origen?

¿Hay algún trabajo de oposición contra la amarilla y rastrera *Vorwärts*<sup>4</sup>? ¿Tienen ustedes relaciones con los negros? ¿Hay alguien designado especialmente para el trabajo entre ellos?

Si le place, dirija usted temporalmente sus cartas a la Lista de Correos de Pera<sup>5</sup> pues voy a cambiar de dirección.

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

<sup>1</sup> James P. Cannon (1890-1974) era uno de los dirigentes del PC de Estados Unidos cuando tuvo la posibilidad, en el VI Congreso de la IC, de leer la “Crítica del Proyecto de Programa de la IC” que lo convenció de la justeza de las ideas de Trotsky; excluido del PC de Estados Unidos poco después de su regreso, había fundado la Oposición de Izquierda y publicaba *The Militant*.

<sup>2</sup> Ludwig Lore (1875-1942), alemán emigrado a los EEUU en 1903 dirigía el *New York Volkszeitung* y había sido excluido por “trotskysta”. Ayudó a Solntsev en sus contactos estadounidenses.

<sup>3</sup> Max Forrester Eastman (1883-1969), escritor, simpatizante comunista, había conocido a Trotsky en la URSS y publicado en 1926 el Testamento de Lenin. A demanda de Solntsev había traducido y hecho publicar un libro de Trotsky donando los derechos al *Militant*.

<sup>4</sup> Se trata de un diario judío, socialdemócrata de derechas, de Nueva York, el *Jewis Daily Forward* que dirigía Abrahm Cahan.

<sup>5</sup> Se trata de un barrio de Constantinopla.